



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

18874/2025

38.3 Amt für Seilbahnen - Ufficio Funivie

Betreff:

Direktvergabe der Lieferung von PSA
Winter - Amt für Seilbahnen
CIG-Code: B8D8A9AEDB
CUP-Code: B55C25000380003

Oggetto:

Affidamento diretto della fornitura di DPI
invernali – Ufficio Funivie
Codice C.I.G.: B8D8A9AEDB
Codice CUP: B55C25000380003

Das LG Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 regelt das Verwaltungsverfahren, insbesondere regelt der Artikel 6, die Verträge.

Das DPR Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 regelt den „Einheitstext der Rechts- und Verwaltungsvorschriften zur Verwaltungsdokumentation“.

Das Gesetzesdekret Nr. 81 vom 9. April 2008 regelt den „Einheitstext über die Sicherheit am Arbeitsplatz“.

Das Gesetzesdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 sieht die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltspläne der Regionen, der öderlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen vor und regelt insbesondere in den Artikeln 53 und 56 die Bewertung und Zweckbindung der Ausgaben.

Das LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16 in seiner geänderten und ergänzten Fassung, sieht „Bestimmungen über das öffentliche Auftragswesen vor“.

Das Landesgesetz Nr. 6 vom 21.07.2022 regelt die Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und die Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung.

Das Gesetzesdekret Nr. 36 vom 31. März 2023 und entsprechende Anhänge sieht das „Gesetzbuch über das öffentliche Auftragswesen“ vor.

Mit Dekret des Direktors der Abteilung Mobilität Nr. 16360 von 20. September 2023, wurden der Direktorin/dem Direktor der Ämter 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 die Verwaltungsbefugnisse für den Abschluss von Aufträgen für Bauarbeiten, Lieferungen von Gütern und Dienstleistungen, sowie für technische und intellektuelle Dienstleistungen, auch wenn sie nicht reglementiert sind, gemäß in den Prämissen genannter geltender Gesetzgebung bis zu einem geschätzten Betrag von 150.000,00 ohne MwSt. für Arbeiten bzw.

La LP 22 ottobre 1993 n. 17 disciplina il procedimento amministrativo, in particolare l'articolo 6 regola i contratti.

Il DPR 28 dicembre 2000, n. 445 disciplina il “Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa”.

Il D.lgs. 9 aprile 2008, n. 81 disciplina il “Testo Unico per la sicurezza sul lavoro”.

Il D.lgs. del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare gli articoli 53 e 56 disciplinano rispettivamente gli accertamenti e gli impegni di spesa.

La LP 17 dicembre 2015 n. 16, e succ. modifiche e integrazioni prevede “Disposizioni sugli appalti pubblici”.

La legge provinciale n. 6 del 21.07.2022 disciplina la struttura dirigenziale del sistema pubblico provinciale e l'ordinamento dell'Amministrazione provinciale.

Il D.lgs. 31 marzo 2023 n. 36 e rispettivi allegati, prevede il Codice dei contratti pubblici.

Con decreto del Direttore di Ripartizione n. 16360 del 20 settembre 2023 sono state delegate alla direttrice/al direttore degli uffici 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 l'esercizio delle funzioni amministrative per la stipulazione di incarichi e contratti per lavori, per forniture di beni e per servizi, nonché per prestazioni di natura tecnico-intellettuale, anche non regolamentate, ai sensi della normativa in vigore citata nelle premesse, fino ad un importo stimato di 150.000,00 euro senza IVA per lavori e 140.000,00 euro senza IVA per servizi e forniture, limitatamente alle

140.000,00 Euro, ohne Mehrwertsteuer, für Lieferungen und Dienstleistungen und bis 140.000,00 Euro für Ingenieur- und Architekturleistungen, aufgrund von Artikel 17, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes Nr. 16/2015, i.g.F., zu übertragen.

Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der gegenständlichen Lieferung vorzunehmen;

Festgehalten, dass keine Vereinbarung der AOV aktiv ist, jedoch eine Consip-Vereinbarung aktiv ist, die Güter/Dienstleistungen zum Gegenstand hat, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind und zwar "Attrezzature, indumenti e DPI", diese aber aufgrund des Fehlens geeigneter technischer Merkmale nicht dazu geeignet ist, den spezifischen Bedarf zu decken, zieht es die Körperschaft vor, selbstständig vorzugehen;

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Es wurde entschieden, die Direktvergabe der Lieferung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG

kompetenzen des Amtes, nicht nur für Dienstleistungen der Ingenieur- und Architektur im Wert unter 140.000,00 Euro im Sinne des Artikels 17, Absatz 1, Buchstabe a) des Gesetzes Nr. 16/2015 in seiner derzeitigen Fassung.

Vorausgesetzt, dass es notwendig ist, die Beschaffung des Gegenstands;

Überwogen, dass es keine Vereinbarung der ACP ist, sondern eine Vereinbarung der Consip, die auf Gütern/Dienstleistungen vergleichbar mit den zu beschaffenden, und insbesondere "Attrezzature, indumenti e DPI", aber, aufgrund der Abwesenheit von technischen Merkmalen, die die spezifischen Anforderungen erfüllen, für die es geht, die Beschaffung, das Amt, die Durchführung der autonomen;

Es wurde festgestellt, dass gemäß Art. 21-ter, Absatz 2, LG 1/2002: "Normen in Bezug auf den Haushalt und die Buchhaltung der Autonomen Provinz Bozen", für die Beschaffungen von Gütern, Dienstleistungen und Wartungen im Wert unter der Schwelle der Relevanz der Gemeinschaft, die Verwaltungen, die Auftraggeber sind, gemäß Art. 2 Absatz 2 des LG 16/2015, als Alternative zur Teilnahme an Konsortien (bzw. Consip) und immer im Rahmen der relativen Parameter von Preis-Qualität als maximale Grenzen, greifen ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz oder, im Falle der Abwesenheit von Ausschreibungen, auf das telematische System der Provinz, unter Vorbehalt der Ausnahme des Artikels 38 des Gesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015. Es ist unter Vorbehalt der nationalen Disziplin in der Materie anzuwenden.

In Abwesenheit von Ausschreibungen im elektronischen Markt der Provinz (MEPAB) wird die Beschaffung über das telematische System der Provinz (<http://www.bandi-altoadige.it>) vorgenommen.

Es wurde beschlossen, die Direktvergabe der Lieferung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG

Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000,00 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips;

Es wird festgehalten,
dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplans bestehen.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten.

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 500.000,00 handelt.

Die für das Personal des Amtes für Seilbahnen notwendige persönliche Schutzausrüstung, im Folgenden PSA genannt, ist in den Sicherheitsberichten der Risikoanalyse des Amtes festgelegt.

Es ist notwendig, die für den Dienst in den Wintermonaten vorgesehene PSA als Ersatz der beschädigten und nicht mehr verwendbaren PSA der Bediensteten des Amtes 38.3 – Amt für Seilbahnen bzw. für den im Juli neu aufgenommenen Mitarbeiter zu erwerben.

Am 13.02.2025 hat die Abteilung 4 – Personal – Dienststelle für Arbeitsschutz auf die ihnen zugewiesenen Haushaltsmittel des Kapitels U01101.0510 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen – Finanzjahr 2025, die Zweckbindung von Seiten der Abteilung 38 – Mobilität für einen Höchstbetrag von 39.000,00 € genehmigt.

Angesichts der Tatsache dass:

- Am 14.02.2025 eine Marktforschung an vier Unternehmen im Raum Bozen geschickt wurde: Mountain Spirit, Sportler, Millet und Weger Sport. Es hat aber nur ein Unternehmen, nämlich Mountain Spirit OHG/SNC, ein Angebot abgegeben.

26 comma 1 lett. b) LP 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000,00 euro—anche senza consultazione di più operatori economici), nel rispetto del principio di rotazione;

Rilevato che
non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza.

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nello schema di lettera d'incarico.

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 500.000,00.

I dispositivi di protezione individuali, di seguito DPI, necessari per il personale dell'ufficio 38.3 – Ufficio Funivie sono stati individuati nella relazione di sicurezza dell'ufficio.

È necessario l'acquisto di DPI previsti per svolgere il servizio nei mesi invernali come sostituzione di DPI danneggiati e non più utilizzabili dei dipendenti dell'Ufficio 38.3 – Ufficio Funivie e per il novo collaboratore che ha iniziato a luglio.

In data 13/02/2025 la Ripartizione 4 – Personale - Servizio di prevenzione e protezione ha autorizzato sulle quote di stanziamento di propria competenza del capitolo di spesa U01101.0510 del piano finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano – anno finanziario 2025, un impegno di spesa da parte della Ripartizione 38 – Mobilità nei limiti di importo di 39.000,00 €.

Dato atto che:

- in data 14.02.2025 è stata inviata una ricerca di mercato a quattro aziende della zona di Bolzano: a Mountain Spirit, Sportler, Millet e Weger Sport. Solo un'azienda ha presentato un'offerta: Mountain Spirit OHG/SNC.

- der Wirtschaftsteilnehmer Mountain Spirit OHG/SNC aus folgenden Gründen gewählt wurde: Es wurde eine Marktforschung an vier Unternehmen im Raum Bozen geschickt. Geantwortet hat nur ein Wirtschaftsteilnehmer, nämlich Mountainspirit OHG/SNC.
Die Mountainspirit OHG/SNC hat sich als zuverlässiger Wirtschaftsteilnehmer erwiesen, der stets in der Lage ist, die gewünschten Produkte mit den erforderlichen Spezifikationen zu einem fairen Preis zu liefern. In der Vergangenheit zeichnete sich das Unternehmen durch präzise Arbeit aus, und die Zufriedenheit mit den gelieferten Produkten war stets sehr hoch.
- die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises mittels Onlinerecherche ähnlicher Produkte, festgestellt wurde;
- die Arbeiten unterliegen den Mindestumweltkriterien (MUK) und/oder sozialen Kriterien gemäß Art. 57, Abs. 2, GvD Nr. 36/2023 und gemäß MD 17 Mai 2018,
- die Vergabe von der EVP durch die zertifizierte digitale Beschaffungsplattform „Ausschreibungen Südtirol“ <https://ausschreibungen-suedtirol.it/> zugeschlagen wurde und dass der Vergabe den CIG-Kodex: B8D8A9AEDB erteilt wurde;
- die Ordnungsmäßigkeit des elektronischen Verfahrens festgestellt wird und nach Einsichtnahme in das Portal am 28.10.2025 hochgeladene Angebot der Mountainspirit OHG/SNC für einen Betrag von 4.836,80 Euro (ohne Mehrwertsteuer und Steuern), für einen Gesamtbetrag von 5.900,90 inkl. Mehrwertsteuer und Steuern eingereicht;
- es wird der folgende CUP-Code angewandt: B55C25000380003
- die gegenständliche Lieferung wird durch eigene Haushaltsmittel; des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2025-2027 für das Haushaltsjahr 2025 finanziert;
- è stato scelto l'operatore economico Mountainspirit OHG/SNC per i seguenti motivi: è stata inviata una ricerca di mercato a quattro aziende della zona di Bolzano. Ha risposto solo un operatore economico, ovvero Mountainspirit OHG/SNC.
La Mountainspirit OHG/SNC si è dimostrata un operatore economico affidabile, sempre in grado di fornire i prodotti desiderati con le specifiche richieste a un prezzo equo. In passato, l'azienda si è distinta per il suo lavoro preciso e la soddisfazione con i prodotti forniti è stata sempre molto alta.
- è stata appurata la congruità del prezzo praticato dall'operatore economico sopra indicato facendo una ricerca online di prodotti simili;
- i lavori sono soggetti a criteri ambientali minimi (CAM) e/o criteri sociali, in vigore ai sensi dell'art. 57, comma 2, D.lgs n. 36/2023, e ai sensi del d.m. 17 maggio 2018;
- l'affidamento è stato aggiudicato dal RUP tramite la piattaforma di approvvigionamento digitale certificata "Bandi Alto Adige" <https://www.bandi-altoadige.it/> e che all'affidamento è stato assegnato il codice CIG: B8D8A9AEDB;
- è stata accertata la regolarità della procedura telematica e vista l'offerta caricata a portale il 28.10.2025 da Mountainspirit OHG/SNC per un importo di euro 4.836,80 (IVA e tasse escluse) – per un importo totale di euro 5.900,90 Iva e tasse incluse;
- si applica il seguente codice CUP: B55C25000380003
- la fornitura oggetto del presente provvedimento è finanziata con mezzi propri del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2025-2027, esercizio finanziario 2025;

- die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000,00 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten.

VERFÜGT

Die Amtsdirektorin

1. die Lieferung wird aus den oben angeführten Gründen an Mountainspirit OHG/SNC vergeben;
2. keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000,00 Euro gemäß Art. 36, Absatz 1, letzter Satz, LG Nr. 16/2015 handelt;
3. der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen;
4. der Entwurf des Auftragsschreibens, auf welchen Bezug genommen wird, welcher die Vertragsbedingungen und -klauseln des mit dem Auftragnehmer abzuschließenden Vertrags enthält, wird genehmigt;
5. der Auftragnehmer unterliegt nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F. nicht durchführen müssen;
6. den Betrag von 5.900,90 Euro inklusive Steuerlasten auf dem Kapitel U01101.0510 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol 2025 – 2027, Haushaltsjahr 2025, gemäß Anlage SAP, der integrierender Bestandteil dieses Dekretes ist, zweckzubinden;

- la spesa presunta è inferiore a 140.000,00 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti;

La Direttrice d'ufficio

DECRETA

1. di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, la fornitura in oggetto a Mountainspirit OHG/SNC;
2. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000,00 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36, comma 1 LP 16/2015;
3. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art. 18 d.lgs 36/2023;
4. di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia per relationem, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
5. di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 euro, sono esonerate da tale verifica;
6. di impegnare l'importo complessivo di 5.900,90 euro comprensiva di oneri fiscali sul capitolo U01101.0510 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2025-2027, esercizio finanziario 2025, come da allegato SAP, parte integrante del presente decreto;

7. Es wird darauf hingewiesen, dass die entsprechende Ausgabenzweckbindung vor Auftragserteilung vorgenommen wird;
8. die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ mit dem Link <https://www.bandi-altoadige.it/awards/list-public> und dem Link https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native_filters_key=XpqbnqjkXJ7wgd%20f6laMJ0oQly2wvSjxTlrEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9 zu veröffentlichen und das Ergebnis im Informationsportal für öffentliche Aufträge im Abschnitt "Ergebnis" veröffentlicht wird.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen vor dem Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingereicht werden.

Die Amtsdirektorin

Karin Brenner

7. di dare atto che si provvederà all'assunzione del relativo impegno di spesa prima del conferimento dell'incarico;
8. di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente" insieme al link al portale <https://www.bandi-altoadige.it/awards/list-public> ed al link alla BDNCP https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native_filters_key=XpqbnqjkXJ7wgd%20f6laMJ0oQly2wvSjxTlrEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9, ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici nella sezione "esito".

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

La Direttrice d'ufficio

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J250018874

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbinding	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note		
	U01101.0510		216908	MOUNTAIN SPIRIT OHG DES PLATTNER G. & WERTH C.					5.900,90		
001	38	2025	02414740213	02414740213	ZWÖLFMALGREINER STRASSE 8/B - BOZEN			12.11.2025	31.12.2025	B8D8A9AEDB	B55C25000380003
	38.3\Fornitura DPI invernali				38.3\ LIEFERUNG WINTER PSA						
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum
Totale attuale - Gesamtbetrag:								5.900,90			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 5.900,90 - Kap./Cap. U01101.0510 / 2025

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

BRENNER KARIN

30/10/2025

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

03/11/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 9 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Karin Brenner
codice fiscale: TINIT-BRNKRN83L58A952T
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01F78F38
data scadenza certificato: 31/08/2028 00.00.00

Am 04/11/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 9
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marta Tacchinardi
codice fiscale: TINIT-TCCMRT82B50I628B
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 014B7E7C
data scadenza certificato: 02/10/2026 00.00.00

Copia prodotta in data 04/11/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/10/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma